



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-24(14)/09/KS

Warszawa, dnia 27 października 2009 r.

**Decyzja DNR-2/267/2009**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzonych do obrotu przez importera Piotra Płachetkę, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą PPHU „P&P” w Mikołowie, opraw oświetleniowych z abażurem, symbol: DY9000, niezgodnych z wymaganiami zasadniczymi określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1, § 7 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w hurtowni Danuty Dudziak, prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ORLEX” w Bydgoszczy, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Bydgoszczy, pobrano do badań laboratoryjnych znajdujące się w ofercie handlowej oprawy oświetleniowe z abażurem, symbol: DY9000, ITEM NB: P41-39423, kod EAN 2500000039423 oraz ITEM NB: P41-39317, kod EAN 2500000039317.

Oprawa oświetleniowa przenośna z abażurem symbol DY9000 ITEM NB: P41-39423 ma podstawę ceramiczną w kolorze brązowym (imitującą drewno) o kształcie łódkowatym. Do korpusu lampy zamocowano oprawkę, na której umieszczono abażur z tworzywa sztucznego, pokrytego materiałem w kolorze kremowym. W dolnej części korpusu lampy znajduje się otwór z przepustem, przez który przeprowadzono przewód zakończony wtyczką II klasy ochronności. Na przewodzie o długości ok. 100 cm umieszczono łącznik. Wewnątrz korpusu lampy, na przewodzie zamocowano odciążkę, zabezpieczającą przed wyrwaniem przewodu. Podstawa lampy owalna z otworem w środku, podklejona została samoprzylepną etykietą. Brzegi podstawy nierówne, co powoduje, że przy lekkim pochyleniu oprawa oświetleniowa jest mało stabilna.

Oprawa zapakowana jest w pudełko tekturowe (abażur bez opakowania). Na opakowaniu umieszczono etykietę, na której podano informacje: „Artykuł dekoracyjny, Wyprodukowano w CHRL, Importer: PPHU P&P Piotr Płachetka, ul. Gliwicka 18, 43-190 Mikołów tel. 032-2262942, www.ppimport.pl, EAN 2500000039423, ITEM NB: P41-39423”.

Na drugiej etykiecie umieszczono: symbol zakazujący łączenia zużytego sprzętu z innymi odpadami wraz z objaśnieniem jego znaczenia oraz informacją dotyczącą celowości takiego postępowania; informację dotyczącą masy sprzętu „100g”. Do kabla przyłączeniowego dołączona była etykieta na której podano następujące informacje: Importer: PPHU P&P Piotr Płachetka, ul. Gliwicka 18, 43-190 Mikołów tel. 048 32-2262942, Symbol lampy DY9000, znak CE, ~230V 50Hz 40W max., produkcja CHRL, a także symbole: II klasy ochronności, dopuszczający montaż oprawy na materiale normalnie palnym i symbol zakazujący łączenia zużytego sprzętu z innymi odpadami. Dodatkowo na oprawce naklejona była etykieta, na której zamieszczono informacje: max. 40W, 220-230V, 2A, 50/60Hz, E27, znak CE. Na wtyczce wytłoczono: 2,5A 250V~ oraz znak CE. Na przewodzie zasilającym umieszczono informacje: VDE KEMA-KEUR H03VVH2-F 2x0,75 mm<sup>2</sup> N/15328, a na łączniku wytłoczono: 2/250~ oraz znak CE. Ponadto na oprawce zawieszono była etykieta zawierająca informacje: England style, Collection nb P41-39423, EAN 2500000039423, Queen Isabell limited collection. Do wyrobu nie załączono instrukcji z niezbędnymi informacjami do bezpiecznej eksploatacji i prawidłowej konserwacji oprawy.

Oprawa oświetleniowa przenośna z abażurem symbol DY9000 ITEM NB: P41-39317 ma podstawę ceramiczną w kolorze brązowym (imitującą drewno) w kształcie wazonu. Do korpusu lampy zamocowano oprawkę, na której umieszczono abażur z tworzywa sztucznego, pokrytego materiałem w kolorze kremowym. W dolnej części korpusu lampy znajduje się otwór z przepustem, przez który przeprowadzono przewód zakończony wtyczką II klasy ochronności. Na przewodzie o długości ok. 110 cm umieszczono łącznik. Wewnątrz korpusu lampy, na przewodzie zamocowano odciążkę, zabezpieczającą przed wyrwaniem przewodu. Podstawa lampy płaska, owalna z otworem w środku, podklejona została tworzywem piankowym.

Opakowanie oprawy oświetleniowej symbol DY9000 ITEM NB: P41-39317 oraz jej oznaczenia są takie same jak opisano wyżej dla oprawy oświetleniowej DY9000 ITEM NB: P41-39423. Oprawy te różnią się tylko kształtem podstawy.

Kontrolowana zakupiła przedmiotowe oprawy na podstawie faktury VAT nr 134/09/P od importera Piotra Płachetki, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą PPHU „P&P”, w Mikołowie, który z kolei zakupił je u producenta chińskiego CHAOZHOU XINYUE CERAMICS MANUFACTURE CO., LTD, TIANTOUHE DEVELOPMENT ZONE, FENGXI CHAOZHOU, GUANGDONG, CHINA.

Laboratorium Badawcze i Wzorcujące Zakładu Badań i Atestacji „ZETOM” w Katowicach przeprowadziło badania laboratoryjne ww. opraw (Sprawozdanie z Badań Nr B/2009/79 z dnia 23 marca 2009 r. oraz Opinie do tego sprawozdania: nr 10/2009 i nr 11/2009) na zgodność z normą PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe. Część 1: Wymagania ogólne i badania.*” oraz normą PN-EN 60598-2-4:2002 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Oprawy oświetleniowe przenośne ogólnego przeznaczenia.*”. Przeprowadzone badania wykazały, że oprawy te nie są one zgodne z:

- **pkt 4.5** normy PN-EN 60598-2-4:2002 i **pkt 3.3** normy PN-EN 60598-1:2007 - z uwagi brak instrukcji zawierającej informacje niezbędne do prawidłowej eksploatacji i konserwacji oprawy,
- **pkt 4.5** normy PN-EN 60598-2-4:2002 i **pkt 3.4** normy PN-EN 60598-1:2007 - z uwagi na nietrwałe oznakowanie na tabliczce znamionowej (podczas pocierania tkaniną zwilżoną wodą oznakowanie uległo rozmazaniu lub całkowitemu usunięciu),
- **pkt 4.6** normy PN-EN 60598-2-4:2002 i **pkt 4.12.4** normy PN-EN 60598-1:2007 – z uwagi na to, że oprawka lampowa poddana działaniu obrotowemu podczas wymiany żarówki kręci się wokół własnej osi, powodując naprężenie przewodu,
- **pkt 4.10** normy PN-EN 60598-2-4:2002 i **pkt 5.3.2** normy PN-EN 60598-1:2007 – z uwagi na to, że w wyniku źle zamocowanej oprawki lampowej, podczas wymiany żarówki, skręcenie okablowania wewnętrznego wzdłuż osi jest znacznie większe niż 360°.

Ponadto oprawa przenośna P41-39423, EAN: 2500000039423 nie spełnia wymagań:

- **pkt 4.6.3** normy PN-EN 60598-2-4:2002 – z uwagi na fakt, że oprawa ta jest niestabilna (ustawiona na płaszczyźnie nachylonej pod kątem 6° do poziomu przewraca się).

Dodatkowo stwierdzono, że oznakowanie przedmiotowych opraw oświetleniowych zawiera błędną informację dotyczącą zastosowanego typu oprawki lampowej. W oprawach zastosowano oprawki lampowe typ E14, a w oznakowaniu podano typ E27.

W oparciu o zebrany materiał dowodowy w dniu 1 czerwca 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął postępowanie administracyjne przeciwko importerowi Piotrowi Płachetce, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą PPHU „P&P” w Mikołowie, dalej zwanemu „stroną” w sprawie wprowadzonych do obrotu opraw oświetleniowych z abażurem, symbol: DY9000, produkcji chińskiej, niezgodnych z wymaganiami zasadniczymi określonymi w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, zwanego dalej „rozporządzeniem”:

- § 5 ust. 1, z uwagi na brak instrukcji użytkownika zawierającej informacje niezbędne

do bezpiecznej eksploatacji i prawidłowej konserwacji opraw oświetleniowych, takich jak:

- „Podczas wymiany źródła światła należy bezwzględnie wyłączyć lampę i wyciągnąć przewód zasilający z sieci elektrycznej”,
- „Nie wolno przykrywać lampy”,
- „Nie wolno stosować źródła światła o mocy większej niż podana na tabliczce znamionowej (max. 40W)”,
- „Produkt chronić przed zabrudzeniem i wilgocią”,
- „Oprawy nie wolno użytkować, jeżeli jest ona w jakikolwiek sposób uszkodzona (posiada uszkodzony sznur przyłączeniowy itp.). W razie problemów należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka”,

a także z uwagi na nietrwałe oznakowanie na tabliczce znamionowej;

- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. oprawy zostały zaprojektowane i wyprodukowane w sposób niezapewniający ich zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 2 pkt 1);
- § 7 ust. 2 pkt 1, z uwagi na to, że użytkownik narażony jest na ryzyko zagrożenia pożarem bądź porażenia prądem elektrycznym (z uwagi na nietrwałe zamocowanie oprawki – oprawka lamp poddana działaniu obrotowemu podczas wymiany żarówki kręci się wokół własnej osi powodując naprężenie przewodu zasilającego, a skręcenie okablowania wewnętrznego wzdłuż osi jest znacznie większe niż 360°, co w efekcie może uszkodzić przewód i doprowadzić do zwarcia instalacji elektrycznej).

Ponadto w przypadku oprawy oświetleniowej, symbol DY9000, typ P41-39423, kod EAN 2500000039423, z uwagi na to, że oprawa ta jest niestabilna – ustawiona na płaszczyźnie nachylonej pod kątem 6° do poziomu przewraca się (może to spowodować rozbicie żarówki lub uszkodzenie korpusu oprawy i doprowadzić do zwarcia elektrycznego i porażenia prądem).

Zawiadamiając o wszczęciu postępowania administracyjnego Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy, a ponadto składać wnioski dowodowe.

Jednocześnie postanowieniem z dnia 1 czerwca 2009 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobów z zasadniczymi wymaganiami bądź wycofanie ich z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

W dniu 12 czerwca 2009 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło pismo z dnia 10 czerwca 2009 r., w którym strona poinformowała, że postanowiła niezwłocznie wycofać z obrotu lampy o symbolu DY9000, typ P41-39423 i typ P41-39317. Ponadto strona poinformowała, że w najbliższym czasie przekaże pełną listę kontrahentów oraz dokumenty świadczące o wycofaniu ww. wyrobów z obrotu, tj.: faktury korygujące lub oświadczenia odbiorców o nieposiadaniu przedmiotowych wyrobów na stanie magazynowym.

W dniu 13 lipca 2009 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło pismo z dnia 8 lipca 2009 r., w którym strona ponownie poinformowała, że postanowiła niezwłocznie wycofać z obrotu lampy o symbolu DY9000, typ P41-39423 i typ P41-39317, zwracając się do wszystkich kontrahentów o przesłanie zestawienia tych lamp. Lampy zostaną wycofane z obrotu fakturami korygującymi lub w razie braku ww. wyrobów u odbiorców spółka przedstawi stosowne oświadczenia kontrahentów. Ponadto strona dołączyła do pisma listę kontrahentów, którzy zakupili lampy o symbolu DY9000, typ P41-39423 i typ P41-39317.

W dniu 21 września 2009 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło pismo z dnia 16 września 2009 r., w którym strona poinformowała, że przekazuje zweryfikowaną listę kontrahentów oraz kopie faktur korygujących od kontrahentów, którzy zwrócili lampy o symbolu DY9000, typ P41-39423 i typ P41-39317, a także oświadczenia od odbiorców, którzy nie posiadają na stanach magazynowych ww. lamp (do pisma załączono oryginały oświadczeń lub ich kopie poświadczone za zgodność z oryginałem). Strona poinformowała też, że nie otrzymała jeszcze wszystkich oświadczeń, a brakujące dokumenty przekaże niezwłocznie po ich otrzymaniu. Ponadto oświadczyła, że ich przedstawiciel ustalił, iż dwóch kontrahentów, tj. :F.H. Marek Czyżewski S.C., ul. Zwycięstwa 52A, 44-100 Gliwice oraz F.H.U. „DECOR” Krzysztof Kluczewski, ul. Goszczyckiego 6, 41-219 Sosnowiec, zaprzestało działalności gospodarczej pod wskazanymi adresami.

W dniu 30 września 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona z prawa tego nie skorzystała.

W dniu 6 października 2009 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęły kolejne kopie faktur korygujących i oświadczenia od kontrahentów strony o nieposiadaniu na stanie magazynowym lamp o symbolu DY9000, typ P41-39423 i typ P41-39317 (kopie dostarczonych dokumentów strona potwierdziła za zgodność z oryginałem).

W dniu 12 października 2009 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów dostarczono kurierem pismo strony z dnia 30 września 2009 r. wraz z załączonymi brakującymi

oświadczeniami odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. lamp oraz kopią faktury korygującej. W piśmie strona poinformowała, że wycofała z obrotu wszystkie kwestionowane lampy typ P41-39423 i typ P41-39317 oraz że przekazała wszystkie dowody świadczące o podjętych działaniach i wycofaniu ww. wyrobów z obrotu.

W dniu 15 października 2009 r. strona przysłała do UOKiK oświadczenie, w którym poinformowała, że wycofane z obrotu lampy: typ P41-39423 i typ P41-39317 zostały zabezpieczone w magazynie, a po zebraniu większej ilości wadliwych wyrobów zostaną przekazane do utylizacji.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Piotr Płachetka prowadzący działalność gospodarczą pod nazwa PPHU „P&P” w Mikołowie, jest importerem wprowadzającym do obrotu oprawy oświetleniowe z abazurem, symbol: DY9000, ITEM NB: P41-39423, kod EAN 2500000039423 oraz ITEM NB: P41-39317, kod EAN 2500000039317.

Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast, zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z państw trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. Dla sprzętu elektrycznego, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Jako, że norma PN-EN 60598-1:2007 „*Oprawy oświetleniowe - Część 1: Wymagania ogólne i badania*” oraz norma PN-EN 60598-2-4:2002 „*Oprawy oświetleniowe. Wymagania szczegółowe. Oprawy oświetleniowe przenośne ogólnego przeznaczenia.*” w oparciu, o które dokonano oceny są normami zharmonizowanymi, a przeprowadzone badania

laboratoryjne wykazały naruszenie wymagań pkt 4.5 normy PN-EN 60598-2-4:2002 i pkt 3.3 normy PN-EN 60598-1:2007, pkt 4.5 normy PN-EN 60598-2-4:2002 i pkt 3.4 normy PN-EN 60598-1:2007, pkt 4.6 normy PN-EN 60598-2-4:2002 i pkt 4.12.4 normy PN-EN 60598-1:2007 oraz naruszenie pkt 4.10 normy PN-EN 60598-2-4:2002 i pkt 5.3.2 normy PN-EN 60598-1:2007, a także dla oprawy przenośnej typ P41-39423 naruszenie pkt 4.6.3 normy PN-EN 60598-2-4:2002, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził niezgodność wyrobu z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 1, § 6 ust. 1, § 7 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia, z uwagi na brak instrukcji do ww. wyrobów, nietrwałe oznakowanie na tabliczce znamionowej (cechowanie oprawy nie jest odporne na ścieranie wodą, po próbie stało się nieczytelne), a także z uwagi na to, że oprawka lampowa podczas wymiany żarówki kręci się wokół własnej osi powodując naprężenie przewodu, a skręcenie okablowania wewnętrznego wzdłuż osi jest znacznie większe niż 360°. Dodatkowo oprawa przenośna typ P41-39423 jest niestabilna - ustawiona na płaszczyźnie nachylonej pod kątem 6° do poziomu przewraca się.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż przedmiotowe wyroby nie spełniają zasadniczych wymagań i w związku z toczącym się postępowaniem wycofała wszystkie oprawy oświetleniowe, tj. lampy przenośne o symbolu DY9000, typ P41-39423 i typ P41-39317. Na dowód podjętych działań strona przedstawiła wykazy odbiorców, potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz oświadczeń kontrahentów o nieposiadaniu ww. wyrobów w sprzedaży.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł jak w sentencji.

**P o u c z e n i e**: Na podstawie art. 127 § 3 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

**Otrzymują:**

Piotr Płachetka, PPHU „P&P”  
ul. Rynek 18, 43-190 Mikołów

**Do wiadomości:**

1. Danuta Dudziak  
Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ORLEX”  
ul. Szajnochy 3, 85-020 Bydgoszcz
2. Kujawsko-Pomorski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej
3. a/a

z up. PREZESA  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynku

Jadwiga Gunerka